

Euroopa Liidu Teataja

C 230

50. aastakäik

Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

2. oktoober 2007

<u>Teatis nr</u>	<u>Sisukord</u>	<u>Lehekülg</u>
II	<i>Teatised</i>	
	EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE JA ORGANITE TEATISED	
	Komisjon	
2007/C 230/01	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik nr COMP/M.4709 — APAX Partners/Telenor Satellite Services) ⁽¹⁾	1
2007/C 230/02	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik nr COMP/M.4796 — Candover/Stork) ⁽¹⁾	1
IV	<i>Teave</i>	
	TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT JA ORGANITELT	
	Komisjon	
2007/C 230/03	Euro vahetuskurss	2

V Teated

HALDUSMENETLUSED

Komisjon

2007/C 230/04	Konkursikutse seoses Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmenda raamprogrammi tööprogrammiga „Võimekus”	3
2007/C 230/05	„Elukestva õppe programm” — Konkursikutse 2008 (DG EAC/30/07)	4

ÜHISE KAUBANDUSPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

Komisjon

2007/C 230/06	Teade Indiast pärit puuvillase voodipesu impordi suhtes kohaldatavate tasakaalustusmeetmete osalise vahepealse läbivaatamise algatamise kohta	5
2007/C 230/07	Teade Indiast pärit teatavate grafiitelektroodisüsteemide impordi suhtes kohaldatavate tasakaalustusmeetmete osalise vahepealse läbivaatamise algatamise kohta	9

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

Komisjon

2007/C 230/08	Eelteatis koondumise kohta (Juhtum nr COMP/M.4731 — GOOGLE/DOUBLECLICK) ⁽¹⁾	12
2007/C 230/09	Eelteatis koondumise kohta (Juhtum nr COMP/M.4848 — Basell/Lyondell) ⁽¹⁾	13

Parandused

2007/C 230/10	Kultuur (2007–2013) — Konkursikutse — EACEA/21/07 — Kultuurikoostöö erimeetmed kolmandate riikidega ja kolmandates riikides — Parandus (ELT C 180, 2.8.2007)	14
2007/C 230/11	Programm „Kultuur” (2007–2013) — Konkursikutse — EACEA/26/07 — Kultuuritegevuse atesteerimise ja mõju hindamisega tegelevate organisatsioonide koostöövõrkude loomine — Võrgustikud (alamprogramm 3.2) — Parandus (ELT C 184, 7.8.2007)	15

II

(Teatised)

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE JA ORGANITE TEATISED

KOMISJON

Teatatud koondumise aktsepteering**(Toimik nr COMP/M.4709 — APAX Partners/Telenor Satellite Services)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2007/C 230/01)

20. augustil 2007 otsustas komisjon mitte vastu seista ülalmainitud koondumisele ning kuulutada see vastavaks ühisturu nõuetega. Käesolev otsus on tehtud nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6(1)(b) alusel. Täielik otsuse tekst on kättesaadav vaid inglise keeles ning avaldatakse peale seda, kui dokumendist on kustutatud kõik võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsipoliitika koduleheküljel (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). See kodulehekülg aitab leida ühinemisotsuseid, sealhulgas ärinime, toimiku numbri, kuupäeva ja tööstusharu indekseid;
- elektroonilises formaadis EUR-Lex koduleheküljel, dokumendinumber 32007M4709 alt. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Teatatud koondumise aktsepteering**(Toimik nr COMP/M.4796 — Candover/Stork)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2007/C 230/02)

20. augustil 2007 otsustas komisjon mitte vastu seista ülalmainitud koondumisele ning kuulutada see vastavaks ühisturu nõuetega. Käesolev otsus on tehtud nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6(1)(b) alusel. Täielik otsuse tekst on kättesaadav vaid inglise keeles ning avaldatakse peale seda, kui dokumendist on kustutatud kõik võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsipoliitika koduleheküljel (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). See kodulehekülg aitab leida ühinemisotsuseid, sealhulgas ärinime, toimiku numbri, kuupäeva ja tööstusharu indekseid;
- elektroonilises formaadis EUR-Lex koduleheküljel, dokumendinumber 32007M4796 alt. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele. (<http://eur-lex.europa.eu>)

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT JA
ORGANITELT

KOMISJON

Euro vahetuskurss ⁽¹⁾

1. oktoober 2007

(2007/C 230/03)

1 euro =

Valuuta		Kurss	Valuuta		Kurss
USD	USA dollar	1,4232	RON	Rumeenia leu	3,3565
JPY	Jaapani jeen	164,76	SKK	Slovakkia kroon	33,923
DKK	Taani kroon	7,4549	TRY	Türgi liir	1,7180
GBP	Inglise nael	0,69735	AUD	Austraalia dollar	1,6022
SEK	Rootsi kroon	9,1940	CAD	Kanada dollar	1,4142
CHF	Šveitsi frank	1,6603	HKD	Hong Kongi dollar	11,0576
ISK	Islandi kroon	88,10	NZD	Uus-Meremaa dollar	1,8666
NOK	Norra kroon	7,6875	SGD	Singapuri dollar	2,1056
BGN	Bulgaaria lev	1,9558	KRW	Korea won	1 300,45
CYP	Küprose nael	0,5842	ZAR	Lõuna-Aafrika rand	9,7958
CZK	Tšehhi kroon	27,538	CNY	Hiina jüaan	10,6827
EEK	Eesti kroon	15,6466	HRK	Horvaatia kuna	7,3114
HUF	Ungari forint	251,42	IDR	Indoneesia rupia	12 929,77
LTL	Leedu litt	3,4528	MYR	Malaisia ringit	4,8318
LVL	Läti latt	0,7040	PHP	Filipiini peeso	63,781
MTL	Malta liir	0,4293	RUB	Vene rubla	35,4000
PLN	Poola zlott	3,7700	THB	Tai baht	45,300

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

V

(Teated)

HALDUSMENETLUSED

KOMISJON

Konkursikutse seoses Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmenda raamprogrammi tööprogrammiga „Võimekus”

(2007/C 230/04)

Teatatakse konkursikutsest seoses Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) tööprogrammiga „Võimekus”.

Taotlusi oodatakse seoses järgmise konkursiga.

Eriprogramm „Võimekus”:

— Osa: Rahvusvaheline koostöö

Konkursikutse tunnus: FP7-INCO-2007-3

Konkursikutse on seotud komisjoni 14. juuni 2007. aasta otsusega K(2007) 2464 vastu võetud tööprogrammiga.

Konkursi eelarvet, tähtaegasid ja eeskirju käsitlev teave, tööprogramm ja taotluste esitamise juhised on kättesaadavad CORDISi veebilehel:

<http://cordis.europa.eu/fp7/calls/>

„Elukestva õppe programm” — Konkursikutse 2008**(DG EAC/30/07)**

(2007/C 230/05)

1. Eesmärgid ja kirjeldus

Konkursikutse aluseks on 15. novembril 2006. aastal vastu võetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega luuakse elukestva õppe programm (otsus nr 1720/2006/EÜ) ⁽¹⁾. Programm hõlmab ajavahemikku 2007–2013. Elukestva õppe programmi konkreetsed eesmärgid on loetletud otsuse artikli 1 lõikes 3.

2. Tingimustele vastavad taotlejad

Elukestva õppe programmi kohaldatakse hariduse ja kutsehariduse ning kutseõppe kõikide liikide ja tasemete suhtes ning selles võivad osaleda kõik otsuse artiklis 4 loetletud asutused.

Taotlejate asukohariik peab olema üks järgmistest: ⁽²⁾

- Euroopa Liidu 27 liikmesriiki (alates 1. jaanuarist 2007);
- EFTA ja EMP riigid: Island, Liechtenstein, Norra;
- kandidaatriigid: Türgi.

3. Eelarve ja projektide kestus

Käesoleva konkursikutsega seotud hinnanguline kogueelarve on 901 miljonit EUR.

Antavate toetuste suurus ja projektide kestus võib märgatavalt erineda sõltuvalt projekti tüübist ja osalevate riikide hulgast.

4. Taotluste esitamise tähtaeg

Peamised tähtajad:

Erasmuse ülikooli harta	30. november 2007
Comenius, Grundtvig: Liikuvus	31. jaanuar 2008
Leonardo da Vinci: Liikuvus	8. veebruar 2008
Comenius, Erasmus, Leonardo da Vinci, Grundtvig: Partnerlused	15. veebruar 2008
Jean Monnet' programm	15. veebruar 2008
Comenius, Erasmus, Leonardo da Vinci, Grundtvig: Mitmepoolsed projektid, võrgud ja kaasnevad meetmed	29. veebruar 2008
Erasmus: Liikuvus	14. märts 2008
Leonardo da Vinci: Uuenduslikkuse edastamise mitmepoolsed programmid	14. märts 2008
Ristprogramm	31. märts 2008

5. Üksikasjad

Konkursikutse üksikasjalik tekst koos taotluse vormidega ja suunistega taotlejatele on kättesaadav järgmisel veebiaadressil:

<http://ec.europa.eu/llp>

Taotlused peavad vastama tervikteksti tingimustele ning nende esitamiseks tuleb kasutada ettenähtud vormi.

⁽¹⁾ ELT L 327, 24.11.2006, lk 45.

⁽²⁾ Välja arvatud Jean Monnet' programmi puhul, mis on avatud kõrgharidusasutustele kogu maailmas.

ÜHISE KAUBANDUSPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

KOMISJON

Teade Indiast pärit puuvillase voodipesu impordi suhtes kohaldatavate tasakaalustusmeetmete osalise vahepealse läbivaatamise algatamise kohta

(2007/C 230/06)

Komisjon on otsustanud vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 2026/97 (kaitse kohta subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed, edaspidi „algmäärus“) ⁽¹⁾ artiklile 19 algatada omal initsiatiivil osalise vahepealse läbivaatamise, mis käsitleb subsideerimise taset teatavate India eksportivate tootjate puhul.

1. Toode

Läbivaatamisele kuuluv toode on Indiast pärit puhtast puuvillakiust või puuvillakiudude segust keemiliste kiudude või linakiududega (kusjuures linakiud ei ole põhimaterjaliks) valmistatud, pleegitatud, värvitud või trükitud voodipesu (edaspidi „vaatlus-alune toode“), mis kuulub tavaliselt CN-koodide ex 6302 21 00, ex 6302 22 90, ex 6302 31 00 ja ex 6302 32 90 alla. Need CN-koodid on esitatud ainult teavitamise eesmärgil.

2. Kehtivad meetmed

Praegu kehtivaks meetmeks on nõukogu määrusega (EÜ) nr 74/2004 ⁽²⁾ Indiast pärit puuvillase voodipesu impordi suhtes kehtestatud lõplik tasakaalustav tollimaks.

3. Läbivaatamise põhjused

Komisjonil on piisavalt esmapilgul usutavaid tõendeid, et subsideerimisega seotud asjaolud, mille alusel meetmed kehtestati, on muutunud, ning et nimetatud muutused on püsivad.

Kahe subsiidiumikava (importitollimaksude hüvituskava ehk DEPB ja tulumaksuseaduse jaotise 80 HHC kohane tulumaksuvabastus) alusel saadud kasu tundub olevat märkimisväärselt vähenenud. Selle põhjuseks on muudatused asjaomastes India alusseadustes, millele need kavad toetuvad.

Subsideerimise tase on seega tõenäoliselt vähenenud nende äriühingute puhul, kelle suhtes kohaldatavate meetmete aluseks oli täielikult või osaliselt ühest või mõlemast eelnimetatud kavast

saadud kasu uurimisperioodil, mida kasutati kehtivate meetmete taseme kindlaksmääramiseni viinud uurimises.

See omakorda viitab asjaolule, et läbivaatamisele kuuluvate toodete suhtes kohaldatavate eelmises punktis osutatud meetmete säilitamine praegusel tasemel ei pruugi praeguse subsideerimise tasakaalustamiseks enam vajalik olla. Seepärast tuleks meetmed kõnealuste äriühingute puhul läbi vaadata.

Tegemist on lisa loetletud äriühingutega ja kõigi muude läbivaatamisele kuuluva toote tootjatega, kes teatavad endast komisjonile punkti 5 alapunkti b alapunktis i osutatud tähtja jooksul ja tõendavad sama aja jooksul, et 1) uurimisperioodil, mida kasutati nende suhtes kohaldatavate meetmete taseme kindlaksmääramiseni viinud uurimises (1. oktoobrist 2001 kuni 30. septembrini 2002), on nad saanud kasu ühest või mõlemast eelnimetatud subsiidiumikavast ning 2) tulenevalt eespool kirjeldatud struktuurilistest muudatustest neis kavades on kavade alusel saadav kasu vähenenud.

Kui läbivaatamisega seotud uurimise käigus selgub või kui mõni huvitatud isik esitab punkt 5 alapunkti a alapunktis i osutatud tähtja jooksul piisavalt esmapilgul usutavaid tõendeid selle kohta, et vaatlusaluse toote eksportijad, keda praegune läbivaatamine puudutab, saavad kasu eespool nimetatud subsiidiumikavade, võib käesoleva läbivaatamise raames uurida lisaks ka neid subsiidiumikavu.

Kui käesoleva uurimise tulemusena muudetud subsiidiumimarginaalid mõjutavad meetmete taseme kindlaksmääramiseni viinud uurimise raames koostööd teinud äriühingute suhtes kohaldatavaid meetmeid ja/või kõigi teiste äriühingute suhtes kohaldatavaid jääkmeetmeid, võib need määrad vastavalt läbi vaadata.

Tuleks märkida, et nende äriühingute puhul, kelle suhtes kohaldatakse nii dumpinguvastaseid kui ka tasakaalustavaid meetmeid, võib dumpinguvastaseid meetmeid kohandada, kui tasakaalustav meede muutub.

⁽¹⁾ EÜT L 288, 21.10.1997, lk 1. Määrust on viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 461/2004 (ELT L 77, 13.3.2004, lk 12).

⁽²⁾ ELT L 12, 17.1.2004, lk 1. Määrust on viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1840/2006 (ELT L 355, 15.12.2006, lk 4).

4. Menetlus

Pärast nõuandekomiteega konsulteerimist leidis komisjon, et on olemas piisavalt tõendusmaterjali osalise vahepealse läbivaatamise algatamiseks ametiülesande korras, ning algatab seega läbi vaatamise kooskõlas algmääruse artikliga 19.

Uurimise käigus hinnatakse, kas kehtivaid meetmeid tuleks jätkata või need kaotada või neid muuta nende äriühingute puhul, kes on saanud kasu ühest või mõlemast eelnimetatud subsidiumikavast, ja nende äriühingute puhul, kes on saanud kasu muudest subsidiumikavadest, kui selle kohta on esitatud piisavaid tõendeid vastavalt punkti 3 kuuendale lõigule. Uurimise käigus hinnatakse ka seda, kas uurimise tulemuste põhjal tuleks läbi vaadata kehtivate meetmete kindlaksmääramiseni viinud uurimise raames koostööd teinud äriühingute suhtes kohaldatavad meetmed ja/või kõigi teiste äriühingute suhtes kohaldatavad jääkmeetmed.

a) Väljavõtteline uuring

Pidades silmas käesolevasse menetlusse kaasatud isikute ilmselt suurt arvu, võib komisjon otsustada kohaldada väljavõttelist uuringut kooskõlas algmääruse artikliga 27.

i) Eksportijate/tootjate väljavõtteline uuring

Selleks et komisjon saaks otsustada, kas väljavõtteline uuring on vajalik, ning vajaduse korral moodustada valimi, palutakse käesolevaga kõigil eksportijatel/tootjatel või nende nimel tegutsevatel esindajatel endast komisjonile teatada ning esitada oma äriühingu või äriühingute kohta punkti 5 alapunkti b alapunktis i sätestatud tähtaja jooksul ja punktis 6 osutatud vormis järgmine teave:

- nimi, aadress, e-posti aadress, telefoni- ja faksinumber ning kontaktisik;
- käive kohalikus vääringus ning ajavahemikus 1. aprill 2006 kuni 31. märts 2007 ühendusse ekspordiks müüdud vaatlusaluse toote maht tonnides;
- siseturul müüdud vaatlusaluse toote käive kohalikus vääringus ning maht tonnides ajavahemikul 1. aprill 2006 kuni 31. märts 2007;
- kas äriühing kavatseb taotleda individuaalset subsidiumimäära (individuaalseid subsidiumimäärasid saavad taotleda ainult tootjad); ⁽¹⁾
- äriühingu täpsed tegevusalad seoses vaatlusaluse toote tootmisega, vaatlusaluse toote tootmismaht tonnides, tootmisvõimsus ja investeeringud tootmisvõimsusse ajavahemikul 1. aprill 2006 kuni 31. märts 2007;

⁽¹⁾ Individuaalset dumpingumarginaali võib taotleda algmääruse artikli 27 lõike 3 alusel äriühingutele, kes ei kuulu valimisse.

- kõigi vaatlusaluse toote tootmisse ja/või (eksport- ja/või omamaisesse) müüki kaasatud seotud äriühingute ⁽²⁾ nimed ja täpsed tegevusalad;
- kas äriühing sai kasu imporditollimaksude hüvituskava ja/või tulumaksuseaduse jaotise 80 HHC kohase tulumaksuvabastuse alusel i) uurimisperioodil, mida kasutati nende suhtes praegu kohaldatavate meetmete taseme kindlaksmääramiseni viinud uurimises (1. oktoobrist 2001 kuni 30. septembrini 2002) ja/või ii) ajavahemikus 1. aprill 2006 kuni 31. märts 2007;
- mis tahes muu asjakohane teave, mis aitaks komisjoni valimi moodustamisel.

Eespool kirjeldatud teabe esitamisega nõustub äriühing oma võimaliku kaasamisega valimisse. Kui äriühing valitakse valimisse, tähendab see, et ta peab vastama küsimustikule ning olema nõus vastuste kontrollimisega kohapeal. Kui äriühing märgib, et ta ei ole võimaliku valimisse kaasamisega nõus, loetakse see uurimise raames koostööst hoidumiseks. Koostööst hoidumise tagajärjed on nime- tatud punktis 7.

Selleks et komisjon saaks teavet, mida ta peab ekspordijate/tootjate valimi moodustamisel vajalikuks, võtab ta lisaks ühendust ekspordiriigi ametiasutustega ja teadaolevate eksportijate/tootjate ühendustega.

ii) Valimi lõplik moodustamine

Kõik huvitatud isikud, kes soovivad esitada asjakohast teavet seoses valimi moodustamisega, peavad seda tegema punkti 5 alapunkti b alapunktis ii sätestatud tähtaja jooksul.

Komisjon moodustab lõpliku valimi pärast konsulteerimist asjaomaste isikutega, kes on väljendanud oma nõusolekut kuuluda valimisse.

Valimisse kuuluvad äriühingud peavad vastama küsimustikule punkti 5 alapunkti b alapunktis iii sätestatud tähtaja jooksul ning tegema uurimise raames koostööd.

Kui piisavat koostööd ei toimu, võib komisjon vastavalt algmääruse artikli 27 lõikele 4 ja artiklile 28 teha oma järeldused kättesaadavate andmete põhjal. Nagu on selgitatud punktis 7, võib kättesaadavatel andmetel põhinev järeldus olla asjaomase isiku jaoks ebasoodsam.

⁽²⁾ Seotud äriühingute mõistet on selgitatud komisjoni määruse (EMÜ) nr 2454/93 (millega kehtestatakse rakendussätted nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik) artiklis 143 (EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1).

b) Küsimustikud

Uurimise jaoks vajaliku teabe saamiseks saadab komisjon küsimustikud valimisse kuuluvatele äriühingutele ja asjaomase ekspordiriigi ametiasutustele.

c) Teabe kogumine ja huvitatud isikute ärakuulamine

Kõigil huvitatud isikutele palutakse teha teatavaks oma seisukohad ning esitada muud kui küsimustikuga hõlmatud teavet ja tõendusmaterjali. Komisjon peab saama kõnealuse teabe ja tõendid punkti 5 alapunkti a alapunktis i sätestatud tähtaja jooksul.

Peale selle võib komisjon huvitatud isikud ära kuulata, kui nad esitavad taotluse, milles näidatakse, et neil on selleks konkreetsed põhjused. Kõnealune taotlus tuleb esitada punkti 5 alapunkti a alapunktis ii sätestatud tähtaja jooksul.

5. Tähtajad

a) Üldtähtajad

- i) Endast teatamine, küsimustiku vastuste ja mis tahes muu teabe esitamine

Kõik huvitatud isikud, eelkõige asjaomase ekspordiriigi ametivõimud, kes soovivad, et nende märkusi uurimise käigus arvesse võetaks, peavad endast komisjonile teatama ning esitama oma seisukohad ja küsimustiku vastused või mis tahes muu teabe, kaasa arvatud punkti 3 kuuendas lõigus osutatud teabe 40 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*, kui ei ole sätestatud teisiti. Tähelepanu juhitakse asjaolule, et enamiku algmääruses sätestatud menetlusõiguste kasutamine sõltub sellest, kas kõnealune isik on endast eespool nimetatud ajavahe miku jooksul teatanud.

ii) Äraakuulamine

Kõik huvitatud isikud võivad sama 40päevase tähtaja jooksul taotleda komisjonilt ka ärakuulamist.

b) Eritähtaeg väljavõttelise uuringu puhul

- (i) Punkti 4 alapunkti a alapunktis i nimetatud teave peab jõudma komisjoni 15 päeva jooksul pärast käesoleva

teate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*, kuna komisjon kavatses valimi lõpliku moodustamise asjus konsulteerida valimisse kuulumiseks soovi avaldanud isikutega 21 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

- (ii) Komisjon peab saama valimi moodustamiseks olulise muu teabe, millele on osutatud punkti 4 alapunkti a alapunktis ii, 21 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

- (iii) Valimisse kuuluvate isikute vastused küsimustikule peavad laekuma komisjonile 37 päeva jooksul alates kuupäevast, mil neile teatati valimisse kaasamisest.

6. Kirjalikud märkused, küsimustiku vastused ja kirjavahetus

Kõik huvitatud isikute esildised ja taotlused tuleb esitada kirjalikult (mitte elektroonilisel kujul, kui ei ole sätestatud teisiti) ning need peavad sisaldama huvitatud isiku nime, aadressi, e-posti aadressi, telefoni- ja faksinumbrit. Kõik kirjalikud esildised, sealhulgas käesolevas teates nõutud teave, küsimustiku vastused ja kirjavahetus, mida huvitatud isikud käsitlevad konfidentsiaalsena, peavad olema märgistatud sõnaga „Limited” („piiratud kasutusega”) ⁽¹⁾ ning vastavalt algmääruse artikli 29 lõikele 2 peab nendega olema kaasas mittekonfidentsiaalne versioon, millel on märges „FOR INSPECTION BY INTERESTED PARTIES” („tutvumiseks huvitatud isikutele”).

Komisjoni postiaadress:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: J-79 4/23
B-1049 Brussels
Faks: (32-2) 292 19 48

7. Koostööst hoidumine

Kui huvitatud isik ei võimalda juurdepääsu vajalikule teabele või ei esita seda ettenähtud tähtaja jooksul või takistab uurimist märkimisväärselt, võib vastavalt algmääruse artiklile 28 nii positiivsed kui ka negatiivsed järeldused teha kättesaadavate andmete põhjal.

⁽¹⁾ See tähendab, et nimetatud dokument on üksnes sisekasutuseks. Seda kaitstakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1049/2001 (üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele (EÜT L 145, 31.5.2001, lk 43)) artiklile 4. See on konfidentsiaalne dokument vastavalt algmääruse artiklile 29 ja ja WTO subsidiumide ja tasakaalustusmeetmete lepingu artiklile 12.

Kui selgub, et huvitatud isik on esitanud ebaõiget või eksitavat teavet, jäetakse selline teave arvesse võtmata ning võidakse vastavalt algmääruse artiklile 28 toetuda kättesaadavatele andmetele. Kui huvitatud isik ei tee koostööd või teeb seda üksnes osaliselt ning uurimises kasutatakse kättesaadavaid andmeid, võib tulemus olla asjaomasele isikule ebasoodsam, kui see olnuks tema koostöö korral.

8. Uurimise ajakava

Uurimine viiakse algmääruse artikli 22 lõike 1 kohaselt lõpule 15 kuu jooksul pärast käesoleva teate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

9. Muud vahepealsed läbivaatamised vastavalt algmääruse artiklile 19

Käesoleva läbivaatamise ulatus on määratletud eespool punktis 4. Kui keegi soovib nõuda läbivaatamist muudel põhjustel, võib ta seda teha vastavalt algmääruse artiklile 19.

10. Isikuandmete töötlemine

Juhime tähelepanu sellele, et uurimise käigus kogutud isikuandmeid töödeldakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 45/2001 üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta. ⁽¹⁾

LISA

- The Bombay Dyeing and Manufacturing Co., Mumbai
- N.W. Exports Limited, Mumbai
- Nowrosjee Wadia & Sons Limited, Mumbai
- Brijmohan Purusottamdas, Mumbai
- Divya Textiles, Mumbai
- Texcellence Overseas, Mumbai
- Jindal Worldwide Ltd, Ahmedabad
- Mahalaxmi Exports, Ahmedabad
- Prakash Cotton Mills Pvt. Ltd, Mumbai
- Vigneshwara Exports Ltd, Mumbai

⁽¹⁾ EÜTL 8, 12.1.2001, lk 1.

Teade Indiast pärit teatavate grafiitelektroodisüsteemide impordi suhtes kohaldatavate tasakaalustusmeetmete osalise vahepealse läbivaatamise algatamise kohta

(2007/C 230/07)

Komisjon on otsustanud vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 2026/97 (kaitse kohta subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed, edaspidi „algmäärus“) ⁽¹⁾ artiklile 19 algatada omal initsiatiivil osalise vahepealse läbivaatamise, mis käsitleb subsideerimise taset teatavate India eksportivate tootjate puhul.

1. Toode

Läbivaatamisele kuuluv toode on Indiast pärit CN-koodi ex 8545 11 00 alla kuuluvad elektriühikutes kasutatavad grafiit-elektroodid, mille näivtihedus on 1,65 g/cm³ või rohkem ja elektritakistus 6,0 µΩ.m või vähem, ning nimetatud elektroodide jaoks vajalikud niplid, mis kuuluvad CN-koodi ex 8545 90 90 alla, olenemata sellest, kas neid imporditakse koos või eraldi (edaspidi „vaatlusalune toode“). Need CN-koodid on esitatud ainult teavitamise eesmärgil.

2. Kehtivad meetmed

Praegu kehtivaks meetmeks on nõukogu määrusega (EÜ) nr 1628/2004 ⁽²⁾ Indiast pärit teatavate grafiitelektroodisüsteemide impordi suhtes kehtestatud lõplik tasakaalustav tollimaks.

3. Läbivaatamise põhjused

Komisjonil on piisavalt esmapilgul usutavaid tõendeid, et subsideerimisega seotud asjaolud, mille alusel meetmed kehtestati, on muutunud, ning et nimetatud muutused on püsivad.

Kahe subsiidiumikava (imporditollimaksude hüvituskava ehk DEPB ja tulumaksuseaduse jaotise 80 HHC kohane tulumaksuvabastus) alusel saadud kasu tundub olevat märkimisväärselt vähenenud. Selle põhjuseks on muudatused asjaomastes India alusseadustes, millele need kavad toetuvad.

Subsideerimise tase on seega tõenäoliselt vähenenud nende äriühingute puhul, kelle suhtes kohaldatavate meetmete aluseks oli täielikult või osaliselt ühest või mõlemast eelnimetatud kavast saadud kasu uurimisperioodil, mida kasutati kehtivate meetmete taseme kindlaksmääramiseni viinud uurimises.

See omakorda viitab asjaolule, et läbivaatamisele kuuluvate toodete suhtes kohaldatavate eelmises punktis osutatud meetmete säilitamine praegusel tasemel ei pruugi praeguse subsideerimise tasakaalustamiseks enam vajalik olla. Seepärast tuleks meetmed kõnealuste äriühingute puhul läbi vaadata.

Tegemist on lisas loetletud äriühingutega ja kõigi muude läbivaatamisele kuuluva toote tootjatega, kes teatavad endast komisjonile punkti 5 alapunktis a osutatud tähtaja jooksul ja tõendavad sama aja jooksul, et 1) uurimisperioodil, mida kasutati nende suhtes kohaldatavate meetmete taseme kindlaksmääramiseni viinud uurimises (1. aprillist 2002 kuni 31. märtsini 2003), on nad saanud kasu ühest või mõlemast eelnimetatud subsiidiumikavast ning 2) tulenevalt eespool kirjeldatud struktuurilistest muudatustest neis kavades on kavade alusel saadav kasu vähenenud.

Kui läbivaatamisega seotud uurimise käigus selgub või kui mõni huvitatud isik esitab punkti 5 alapunktis a osutatud tähtaja jooksul piisavalt esmapilgul usutavaid tõendeid selle kohta, et vaatlusaluse toote eksportijad, keda praegune läbivaatamine puudutab, saavad kasu eespool nimetatud subsiidiumikavade, võib käesoleva läbivaatamise raames uurida lisaks ka neid subsiidiumikavu.

Kui käesoleva uurimise tulemusena muudetud subsiidiumimarginaalid mõjutavad meetmete taseme kindlaksmääramiseni viinud uurimise raames koostööd teinud äriühingute suhtes kohaldatavaid meetmeid ja/või kõigi teiste äriühingute suhtes kohaldatavaid jääkmeetmeid, võib need määrad vastavalt läbi vaadata.

Tuleks märkida, et nende äriühingute puhul, kelle suhtes kohaldatakse nii dumpinguvastaseid kui ka tasakaalustavaid meetmeid, võib dumpinguvastaseid meetmeid kohandada, kui tasakaalustav meede muutub.

4. Menetlus

Pärast nõuandekomiteega konsulteerimist leidis komisjon, et on olemas piisavalt tõendusmaterjali osalise vahepealse läbivaatamise algatamiseks ametiülesande korras, ning algatab seega läbivaatamise kooskõlas algmääruse artikliga 19.

Uurimise käigus hinnatakse, kas kehtivaid meetmeid tuleks jätkata või need kaotada või neid muuta nende äriühingute puhul, kes on saanud kasu ühest või mõlemast eelnimetatud subsiidiumikavast, ja nende äriühingute puhul, kes on saanud kasu muudest subsiidiumikavade, kui selle kohta on esitatud piisavaid tõendeid vastavalt punkti 3 kuuendale lõigule. Uurimise käigus hinnatakse ka seda, kas uurimise tulemuste põhjal tuleks läbi vaadata kehtivate meetmete kindlaksmääramiseni viinud uurimise raames koostööd teinud äriühingute suhtes kohaldatavad meetmed ja/või kõigi teiste äriühingute suhtes kohaldatavad jääkmeetmed.

a) Küsimustikud

Uurimise jaoks vajaliku teabe saamiseks saadab komisjon küsimustikud lisas loetletud äriühingutele ja asjaomase ekspordiriigi ametiasutustele.

⁽¹⁾ EÜT L 288, 21.10.1997, lk 1. Määrust on viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 461/2004 (ELT L 77, 13.3.2004, lk 12).

⁽²⁾ ELT L 295, 18.9.2004, lk 4.

b) Teabe kogumine ja huvitatud isikute ärakuulamine

Kõigil huvitatud isikutel palutakse teha teatavaks oma seisukohad ning esitada muud kui küsimustikuga hõlmatud teavet ja tõendusmaterjali. Komisjon peab saama kõnealuse teabe ja tõendid punkti 5 alapunktis a sätestatud tähtaja jooksul.

Peale selle võib komisjon huvitatud isikud ära kuulata, kui nad esitavad taotluse, milles näidatakse, et neil on selleks konkreetsed põhjused. Nimetatud taotlus tuleb esitada punkti 5 alapunktis b sätestatud tähtaja jooksul.

5. Tähtajad**a) Endast teatamine, küsimustikule vastuste ja mis tahes muu teabe esitamine**

Kõik huvitatud isikud, kes soovivad, et nende märkusi uurimise käigus arvesse võetaks, peavad endast komisjonile teatama ning esitama oma seisukohad ja küsimustiku vastused või mis tahes muu teabe, kaasa arvatud punkti 3 kuuendas lõigus osutatud teabe 40 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*, kui ei ole sätestatud teisiti. Tähelepanu juhatakse asjaolule, et enamiku algmääruses sätestatud menetlusõiguste kasutamine sõltub sellest, kas kõnealune isik on endast eespool nimetatud ajavahemiku jooksul teatanud.

b) Ärakuulamised

Kõik huvitatud isikud võivad sama 40päevase tähtaja jooksul taotleda komisjonilt ka ärakuulamist.

6. Kirjalikud märkused, küsimustiku vastused ja kirjavahetus

Kõik huvitatud isikute esildised ja taotlused tuleb esitada kirjalikult (mitte elektroonilisel kujul, kui ei ole sätestatud teisiti) ning need peavad sisaldama huvitatud isiku nime, aadressi, e-posti aadressi, telefoni- ja faksinumbrit. Kõik kirjalikud esildised, sealhulgas käesolevas teates nõutud teave, küsimustiku vastused ja kirjavahetus, mida huvitatud isikud käsitlevad konfidentsiaalsena, peavad olema märgistatud sõnaga „Limited” („piiratud kasutusega”) ⁽¹⁾ ning vastavalt algmääruse artikli 29 lõikele 2 peab nendega olema kaasas mittekonfidentsiaalne versioon, millel on märges „FOR INSPECTION BY INTERESTED PARTIES” („tutvumiseks huvitatud isikutele”).

Komisjoni postiaadress:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: J-79 4/23
B-1049 Brussels
Faks: (32-2) 295 65 05

7. Koostööst hoidumine

Kui huvitatud isik ei võimalda juurdepääsu vajalikule teabele või ei esita seda ettenähtud tähtaja jooksul või takistab uurimist märkimisväärselt, võib vastavalt algmääruse artiklile 28 nii positiivsed kui ka negatiivsed järeldused teha kättesaadavate andmete põhjal.

Kui selgub, et huvitatud isik on esitanud ebaõiget või eksitavat teavet, jäetakse selline teave arvesse võtmata ning võidakse vastavalt algmääruse artiklile 28 toetuda kättesaadavatele andmetele. Kui huvitatud isik ei tee koostööd või teeb seda üksnes osaliselt ning uurimises kasutatakse kättesaadavaid andmeid, võib tulemus olla asjaomasele isikule ebasoodsam, kui see olnuks tema koostöö korral.

8. Uurimise ajakava

Uurimine viiakse algmääruse artikli 22 lõike 1 kohaselt lõpule 15 kuu jooksul pärast käesoleva teate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

9. Muud vahepealsed läbivaatamised vastavalt algmääruse artiklile 19

Käesoleva läbivaatamise ulatus on määratletud eespool punktis 4. Kui keegi soovib nõuda läbivaatamist muudel põhjustel, võib ta seda teha vastavalt algmääruse artiklile 19.

10. Isikuandmete töötlemine

Juhime tähelepanu sellele, et uurimise käigus kogutud isikuandmeid töödeldakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 45/2001 üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta. ⁽²⁾

⁽¹⁾ See tähendab, et nimetatud dokument on üksnes sisekasutuseks. Seda kaitstakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1049/2001 (üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele (EÜT L 145, 31.5.2001, lk 43)) artiklile 4. See on konfidentsiaalne dokument vastavalt algmääruse artiklile 29 ja ja WTO subsidiumide ja tasakaalustusmeetmete lepingu artiklile 12.

⁽²⁾ EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1.

LISA

- Graphite India Limited (GIL), 31 Chowringhee Road, Kolkatta — 700016 West Bengal
 - Hindustan Electro Graphite (HEG) Limited, Bhilwara Towers, A-12, Sector-1, Noida — 201301, Uttar Pradesh
-

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

KOMISJON

Eelteatis koondumise kohta
(Juhtum nr COMP/M.4731 — GOOGLE/DOUBLECLICK)**(EMPs kohaldatav tekst)**

(2007/C 230/08)

1. 21. septembril 2007 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava ja artikli 4 lõike 5 kohaselt tehtud ettepanekule järgnenud teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtja Google Inc. (edaspidi „Google”, Ameerika Ühendriigid) omandab täieliku kontrolli nimetatud nõukogu määruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja DoubleClick Inc. (edaspidi „DoubleClick”, Ameerika Ühendriigid) üle aktsiate ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

— ettevõtja Google: Interneti otsingumootor ja Internetireklaam;

— ettevõtja DoubleClick: reklaamiteeninduse haldamine ja infoteenused.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda määruse (EÜ) nr 139/2004 reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi ((32-2) 296 43 01 või 296 72 44) või postiga järgmisel aadressil (lisada tuleb viitenumber COMP/M.4731 — GOOGLE/DOUBLECLICK):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

Eelteatis koondumise kohta
(Juhtum nr COMP/M.4848 — Basell/Lyondell)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2007/C 230/09)

1. 21. septembril 2007 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtja Basell AF S.C.A. (edaspidi „Basell”, Luksemburg), mida kontrollib ettevõtja Access Group omandab täieliku kontrolli nimetatud nõukogu määruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja Lyondell Chemical Company (edaspidi „Lyondell”, Ameerika Ühendriigid) üle aktsiate ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- Basell: polüolefiinide ja nende koostisosade tootmine ja müük, polüolefiinide tootmistehnoloogia väljatöötamine ja litsentsimine;
- Access: valdusettevõtjatest koosnev kontsern, millel on huvid nafta-, söe-, alumiiniumi-, elektri-, kinnisvara- ja telekommunikatsioonivaldkonnas;
- Lyondell: etüleen, selle kõrvalsaaduste ja derivaatide rafineerimine, tootmine ja müük, propüleenoksiidi, selle kõrvalsaaduste ja derivaatide rafineerimine, tootmine ja müük.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda määruse (EÜ) nr 139/2004 reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Tähelepanekuid võib saata komisjonile faksi teel ((32-2) 296 43 01 või 296 72 44) või postiga järgmisel aadressil (lisada tuleb viitenumber COMP/M.4848 — Basell/Lyondell):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

PARANDUSED

Kultuur (2007–2013) — Konkursikutse — EACEA/21/07 — Kultuurikoostöö erimeetmed kolmandate riikidega ja kolmandates riikides — Parandus

(Euroopa Liidu Teataja C 180, 2. august 2007)

(2007/C 230/10)

Leheküljel 19 punktis 7:

asendatakse: „1. oktoober 2007”

järgmisega: „15. oktoober 2007”.

Programm „Kultuur” (2007–2013) — Konkursikutse — EACEA/26/07 — Kultuuritegevuse atesteerimise ja mõju hindamisega tegelevate organisatsioonide koostöövõrkude loomine — Võrgustikud (alamprogramm 3.2) — Parandus

(Euroopa Liidu Teataja C 184, 7. august 2007)

(2007/C 230/11)

Leheküljel 8 punktis 7:

asendatakse: „1. oktoober 2007”

järgmisega: „15. oktoober 2007”.
